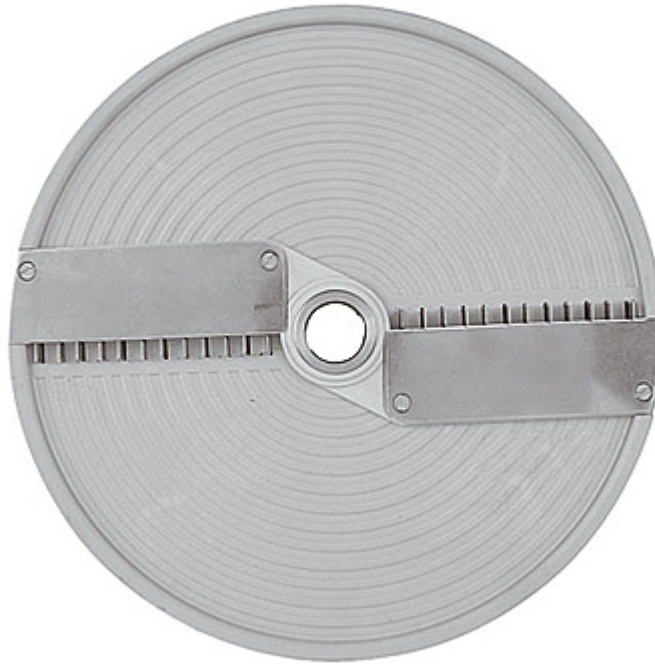


ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: SJH4

Stick disk 4 mm



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Stick Disk 4 mm SJH4

1. General Information

Thank you for choosing the Stick Disk 4 mm SJH4. This product is designed for efficient and reliable operation in various applications. For optimal performance and safety, please read this manual carefully before use.

2. Safety Information

- General Safety: Always operate the Stick Disk in a well-ventilated environment. Keep the device away from children and unauthorized users.
- Electrical Safety: Ensure that the power supply voltage matches the device specifications. Use appropriate electrical insulation to prevent shocks.
- Personal Protective Equipment: When operating the Stick Disk, it is advisable to wear protective gear like gloves and goggles as the product may create flying debris.
- Damage Prevention: Avoid using the product if it appears damaged or malfunctioning. Do not attempt to repair the device yourself.
- Environmental Safety: Do not dispose of the product in regular waste. Follow proper disposal regulations.

3. Product Specifications (Technical Data)

- Diameter: 4 mm
- Material: High-strength resin
- Compatible with: Various applications as specified by manufacturers.
- Temperature Range: Operates effectively between -10 °C to 50 °C.
- Weight: 0.5 kg
- Certifications: CE certified

4. Setup and Installation

1. Unboxing: Carefully unpack the Stick Disk from its packaging, ensuring no components are damaged.
2. Preparation Area: Set up a clean, flat, and stable surface for installation.
3. Mounting:
 - Align the Stick Disk with the mounting bracket according to the device's specifications.
 - Securely fasten using the provided screws or attachments.
4. Electrical Connection:
 - Connect the power supply to the designated port.
 - Ensure the connection is secure and follows the electrical safety guidelines.
5. Final Check: Inspect all connections and fittings before proceeding to operate the device.

5. Operation

1. Power On: Switch on the power supply using the main switch.
2. Adjust Settings: Configure any necessary settings based on the intended use, using the control panel or remote interface.
3. Use: Begin the operation as per your application requirements.

6. Cleaning and Maintenance

- Regular Cleaning: Clean the surface of the Stick Disk regularly with a damp cloth to prevent dirt buildup.
- Deep Cleaning: Use mild detergents for deep cleaning every fortnight. Avoid harsh chemicals.
- Inspection: Regularly inspect the device for wear and replace any parts as necessary.

7. Troubleshooting

- Device not powering on: Check power connections and ensure the power supply is operational.
- Unusual noises: Inspect for loose parts or debris obstructing movement.
- Performance issues: Review operational settings; if problems persist, refer to a professional for service.

8. Disposal

Dispose of the Stick Disk according to local regulations. Ensure that it is not placed in regular household waste. Bring it to designated electronic waste disposal facilities.

9. Contact

For support or inquiries, please contact us at:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing the Stick Disk 4 mm SJH4. We appreciate your commitment to safe and efficient operation.

DE DEUTSCH

Produktmanual für GGM Gastro Stick-Disk 4 mm SJH4

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des GGM Gastro Stick-Disk 4 mm SJH4. Dieses Gerät wurde entwickelt, um maximale Leistung und Effizienz in der Gastronomie zu bieten. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um die sichere Handhabung und den optimalen Gebrauch des Produkts zu gewährleisten.

2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Stellen Sie sicher, dass das Gerät bei der Installation und Nutzung auf einer stabilen, ebenen Oberfläche steht.
- Stromversorgung: Verwenden Sie nur das erforderliche Stromkabel, um Überhitzung oder Brandgefahr zu vermeiden. Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose den Spannungsanforderungen des Geräts entspricht.
- Benutzung mit Vorsicht: Halten Sie das Gerät von Kindern fern. Verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder bei nassen Händen.
- Reinigung: Vor dem Reinigen oder Wartungsarbeiten sollte das Gerät vom Stromnetz getrennt werden.
- Not-Aus: Stellen Sie sicher, dass der Not-Stopp jederzeit erreichbar ist, um im Notfall schnell reagieren zu können.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: GGM Gastro Stick-Disk 4 mm SJH4
- Durchmesser: 4 mm
- Leistung: 1200 W
- Spannung: 230 V
- Frequenz: 50 Hz
- Gewicht: 1.5 kg
- Abmessungen: 300 x 150 x 100 mm
- Material: Edelstahl 18/10

4. Einrichtung und Installation

1. Vorbereitung: Entfernen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung. Überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind.
2. Standortwahl: Stellen Sie sicher, dass das Gerät an einem gut belüfteten Ort aufgestellt wird, weit entfernt von brennbaren Materialien.
3. Stromanschluss: Schließen Sie das Stromkabel an die entsprechende Steckdose an. Achten Sie darauf, dass das Kabel unversehrt ist.
4. Inbetriebnahme: Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Hauptschalter betätigen. Überprüfen Sie, ob alle Anzeigen normal funktionieren.

5. Betrieb

- Einschalten: Drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät zu aktivieren. Warten Sie, bis die Betriebsanzeige leuchtet.
- Einstellungen: Stellen Sie die gewünschte Temperatur und Zeit über das Bedienelement ein.
- Verwendung: Befolgen Sie die Anweisungen für Ihre speziellen Anwendungen und Rezepte. Achten Sie immer auf die Temperaturkontrolle, um Überhitzung zu vermeiden.

6. Reinigung und Wartung

- Nach dem Gebrauch: Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigung: Wischen Sie die Außenseite mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel oder Scheuermittel.
- Wartung: Überprüfen Sie regelmäßig die elektrischen Anschlüsse und die Funktionsfähigkeit. Bei Problemen kontaktieren Sie den Support.

7. Fehlerbehebung

- Gerät schaltet sich nicht ein: Überprüfen Sie den Netzanschluss und die Sicherungen.
- Überhitzung: Schalten Sie das Gerät sofort aus und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Ungewöhnliche Geräusche: Trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz und lassen Sie es von einem Fachmann überprüfen.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät entsprechend den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronikaltgeräte. Bringen Sie das Gerät zu einer autorisierten Sammelstelle, um umweltgerechte Entsorgung sicherzustellen.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

- E-Mail: info@gmgastro.com
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor GGM Gastro Stick Disk 4 mm SJH4

1. Algemene informatie

De GGM Gastro Stick Disk 4 mm SJH4 is ontworpen voor professioneel gebruik in horeca- en cateringomgevingen. Dit product staat garant voor kwaliteitsvol koken en bereiden van food. U kunt het gebruiken voor diverse toepassingen, zoals het opsteken van voedselitems voor gerechten.

2. Veiligheidsinformatie

- Dit product is uitsluitend bedoeld voor de beschreven gebruikstoepassingen. Gebruik het niet voor andere doeleinden.
- Zorg ervoor dat de Stick Disk 4 mm SJH4 buiten het bereik van kinderen wordt gehouden.
- Controleer het product vóór elke gebruik op tekenen van slijtage of schade. Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Houd het product en de omgeving schoon en vrij van obstakels tijdens gebruik.
- Wees voorzichtig bij het hanteren, om brandwonden of verwondingen door scherpe randen te voorkomen.
- Volg de lokale wetgeving en richtlijnen voor voedselveiligheid tijdens het gebruik van dit product.

3. Productspecificaties

- Materiaal: Roestvrij staal
- Afmetingen: 4 mm diameter
- Geschikt voor: Professioneel gebruik in de horeca

4. Setup en installatie

- Verwijder de Stick Disk uit de verpakking en controleer op eventuele beschadigingen.
- Zoek een geschikte plaats in uw keuken, dichtbij een voedsel voorbereidingsgebied.
- Zorg ervoor dat de ondergrond vlak, schoon en droog is.
- Plaats de Stick Disk op een stabiele ondergrond, zodat deze niet kan omvallen tijdens gebruik.
- Indien nodig, zorg dat u de juiste accessoires of ondersteuning toevoegt om een veilige gebruikservaring te garanderen.

5. Gebruik

- Zorg ervoor dat uw handen en de werkoppervlakken schoon zijn voordat u begint.
- Steek de Stick Disk in het voedselitem dat u wilt bereiden, zorg ervoor dat deze stevig vastzit.
- Kook, grill of bereid het voedsel zoals gewenst.
- Na gebruik, verwijder de Stick Disk voorzichtig uit het voedsel om mogelijke schade aan het product of het voedsel te minimaliseren.

6. Schoonmaak en onderhoud

- Maak de Stick Disk direct na gebruik schoon om aanslag of restjes voedsel te voorkomen.
- Gebruik warme zeep oplossing en een zachte spons of doek om het product schoon te maken.
- Vermijd schurende schoonmaakmiddelen of -middelen die de afwerking kunnen beschadigen.
- Droog het product grondig af na het schoonmaken om roestvorming te voorkomen.
- Controleer regelmatig op tekenen van slijtage en vervang indien nodig.

7. Probleemoplossing

- Probleem: De Stick Disk kan niet worden bevestigd aan het voedsel.
 - Oplossing: Controleer of de Stick Disk schoon is en dat er geen grove of ongebruikelijke vormen in het voedsel zitten die het bevestigen kunnen belemmeren.
- Probleem: Het voedsel brandt aan de Stick Disk.
 - Oplossing: Verlaag de kooktemperatuur of vermijd langdurig contact met hittebronnen.

8. Afvoer

- Wanneer de Stick Disk niet meer bruikbaar is, zorg ervoor dat u het op de juiste manier afvoert volgens de geldende lokale voorschriften.
- Roestvrij staal is recyclebaar, dus breng het naar een daarvoor bestemde recyclingfaciliteit.

9. Contact

Mocht u vragen of opmerkingen hebben over de GGM Gastro Stick Disk 4 mm SJH4, neem dan contact met ons op:

E-mailadres: info@gmgastro.com

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland.

ES ESPAÑOL

Manual de Usuario para Stick Disk 4 mm SJH4

1. Información General

El Stick Disk 4 mm SJH4 es un dispositivo de cocina versátil diseñado para facilitar la preparación de alimentos. Ideal para chefs profesionales y aficionados, este producto combina tecnología avanzada con un diseño compacto para mejorar su experiencia culinaria.

2. Información de Seguridad

- Uso Adecuado: Utilice el Stick Disk solo para el propósito previsto.
- Evite el Agua: Mantenga el Stick Disk alejado del agua y otras sustancias líquidas durante la operación.
- Superficie Estable: Asegúrese de usar el dispositivo sobre una superficie estable y resistente al calor.
- No Manipule Con Manos Mojadas: Siempre maneje el producto con las manos secas.
- Supervisión: Nunca deje el dispositivo desatendido mientras está en uso.
- Calor y Productos Químicos: Mantenga el Stick Disk alejado de fuentes de calor y productos químicos agresivos.
- Mantenimiento: Inspeccione regularmente el dispositivo en busca de daños y no use si está defectuoso.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Descripción: Stick Disk 4 mm SJH4, ideal para diversas aplicaciones culinarias.

- Datos Técnicos:

- Diámetro: 4 mm
- Material: Acero inoxidable
- Longitud: 22 cm
- Peso: 150 g

4. Configuración e Instalación

- Paso 1: Retire el Stick Disk de su embalaje y asegúrese de que todas las partes están presentes.
- Paso 2: Coloque el Stick Disk en una superficie limpia y resistente al calor.
- Paso 3: Conecte el dispositivo a una toma de corriente adecuada si se requiere energía (ver instrucciones específicas para el modelo si aplica).

5. Operación

- Uso: Encienda el Stick Disk y ajústelo a la temperatura deseada. Asegúrese de seguir las recomendaciones de tiempo y temperatura según el tipo de alimento que esté preparando.
- Monitoreo: Mantenga un ojo en el proceso de cocción y ajuste la configuración según sea necesario.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza Inmediata: Limpie el Stick Disk después de cada uso para evitar la acumulación de residuos.
- Método de Limpieza: Use un paño húmedo y jabón suave. Evite usar limpiadores abrasivos.
- Almacenamiento: Guarde el dispositivo en un lugar fresco y seco, lejos de la luz solar directa.

7. Solución de Problemas

- No Enciende: Verifique que esté correctamente conectado a la corriente.
- Temperatura Inadecuada: Asegúrese de que el ajuste de temperatura esté configurado correctamente.
- Ruidos Inusuales: Si escucha ruidos extraños, desconéctelo y revise si hay piezas sueltas.

8. Eliminación

Al final de la vida útil del Stick Disk, deseche el producto de acuerdo con las normativas locales sobre residuos. No arroje el dispositivo a la basura común, infórmese sobre los puntos de reciclaje disponibles en su área.

9. Contacto

Para consultas o soporte, contáctenos:

- Email: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

MANUEL D'UTILISATION DU PRODUIT

1. Informations générales

Bienvenue dans le manuel d'utilisation du Stick Disk 4 mm SJH4. Ce dispositif est conçu pour offrir des performances optimales dans la préparation et la présentation des aliments. Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement toutes les instructions pour garantir une utilisation sûre et efficace.

2. Informations de sécurité

- Utilisation conforme: Ne pas utiliser le Stick Disk à des fins autres que celles prévues.
- Électricité: Assurez-vous que l'appareil est branché sur une prise conforme aux spécifications du produit.
- Enfants: Gardez l'appareil hors de portée des enfants. Ne laissez jamais les enfants utiliser le produit sans supervision.
- Surfaces chaudes: Ne touchez pas les surfaces chaudes du produit pendant ou après l'utilisation pour éviter les brûlures.
- Dégâts: Ne pas utiliser si le produit présente des signes de dommages ou de dysfonctionnements.
- Entretien: Effectuez tout entretien ou réparation uniquement par du personnel qualifié.

3. Présentation du produit et spécifications

- Modèle: Stick Disk 4 mm SJH4
- Dimensions: 4 mm de diamètre
- Matériau: Acier inoxydable de haute qualité
- Température de fonctionnement: 0 à 100 °C
- Puissance: 220-240 V, 50/60 Hz
- Poids: 500 g

4. Configuration et installation

1. Retirez tous les composants de l'emballage et vérifiez qu'aucune pièce ne manque.
2. Placez le Stick Disk sur une surface plane et stable.
3. Branchez l'appareil à une prise électrique appropriée.
4. Vérifiez que le cordon d'alimentation ne soit pas endommagé ou coincé.
5. Allumez l'appareil en basculant l'interrupteur principal.

5. Fonctionnement

1. Sélectionnez l'option de fonctionnement souhaitée en utilisant le panneau de commande.
2. Attendez que l'appareil atteigne la température désirée.
3. Utilisez le Stick Disk conformément aux recettes et aux instructions de préparation d'aliments.
4. Surveillez régulièrement la cuisson pour éviter les brûlures.

6. Nettoyage et entretien

1. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement.
2. Nettoyez la surface extérieure avec un chiffon doux et humide.
3. Pour les pièces démontables, lavez-les à l'eau tiède savonneuse. Rincez et séchez soigneusement.
4. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs ou de produits chimiques agressifs.

7. Dépannage

- L'appareil ne s'allume pas: Vérifiez la connexion au secteur.
- Surchauffe: Laissez l'appareil refroidir et vérifiez les réglages.
- Élément de cuisson inégal: Assurez-vous que le Stick Disk est correctement installé.

8. Élimination

Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères. Suivez les réglementations locales pour l'élimination des appareils électroménagers. Consultez les sacs et bacs de recyclage appropriés pour le recyclage ou l'élimination.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci d'avoir choisi le Stick Disk 4 mm SJH4. Nous vous souhaitons une utilisation agréable et sûre de votre appareil.

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Stick Disk 4 mm SJH4

1. Informazioni Generali

Il Stick Disk SJH4 è un dispositivo progettato per un'ampia gamma di applicazioni culinarie e professionali. La sua innovativa tecnologia permette di ottenere risultati eccellenti in cucina, garantendo sicurezza e facilità d'uso.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Leggere attentamente il manuale prima dell'uso per garantire un funzionamento sicuro.
- Non utilizzare il prodotto in modo diverso da quanto previsto.
- Verificare sempre che il dispositivo sia scollegato dalla corrente elettrica prima di eseguire qualsiasi manutenzione.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore, umidità e superfici instabili.
- Non lasciare mai il prodotto incustodito durante l'uso.
- Utilizzare solo accessori e ricambi originali forniti dal produttore.
- In caso di malfunzionamento, interrompere immediatamente l'uso e contattare il servizio assistenza.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: Stick Disk SJH4
- Dimensioni: 4 mm
- Alimentazione: 220-240V, 50Hz
- Potenza: 800W
- Materiale: Acciaio inossidabile di alta qualità
- Garanzia: 2 anni
- Uso: Professionale e domestico

4. Installazione e Montaggio

- Posizionare il Stick Disk su una superficie piana e stabile.
- Assicurarsi che il dispositivo sia ben collegato alla presa elettrica.
- Fissare il dispositivo secondo le istruzioni fornite nel manuale di montaggio, assicurandosi che tutte le parti siano sicure.
- Controllare che il cavo di alimentazione non sia danneggiato e che non ci siano ostacoli intorno al dispositivo.

5. Operazione

- Accendere il dispositivo utilizzando l'interruttore di alimentazione.
- Selezionare la modalità desiderata usando i controlli sul pannello.
- Monitorare il processo tramite l'indicatore luminoso.
- Una volta completata l'operazione, spegnere il dispositivo e scollegarlo dalla presa.

6. Pulizia e Manutenzione

- Scollegare il dispositivo prima della pulizia.
- Utilizzare un panno umido e detergenti non abrasivi per pulire le superfici esterne.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi.
- Controllare regolarmente i cavi e le connessioni per eventuali segni di usura e danneggiamento.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se il dispositivo non si accende, controllare il collegamento alla presa elettrica.
- In caso di surriscaldamento, spegnere e lasciare raffreddare il dispositivo.
- Se il dispositivo funziona in modo irregolare, controllare che non ci siano ostruzioni o problemi con il montaggio.

8. Smaltimento

- Non gettare il prodotto tra i rifiuti domestici. Imballaggi e componenti devono essere smaltiti secondo le normative locali.
- Riciclare dove possibile.

9. Contatti

- Email: info@gmgastro.com
- Telefono: 0800 7000 220
- Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania

Si prega di conservare questo manuale per future consultazioni.